



Assessorato Beni e attività culturali, Sistema educativo e Politiche per le relazioni intergenerazionali

Assessorat des Biens et activités culturels, du Système éducatif et des Politiques des rapports intergénérationnels

Mesdames et Messieurs les Dirigeants des institutions scolaires des écoles de l'enfance, primaires et secondaires du premier et du deuxième degré de la Région (y compris les écoles agréées)

Réf. n° - Prot. n.
V/ réf. – Vs. rif.

Aoste / Aosta

p.i.

Madame la Surintendante aux études

Objet : Initiatives pour les écoles de l'enfance, primaires et secondaires du premier et du deuxième degré à l'occasion des Journées de la Francophonie en Vallée d'Aoste 2024.

Mesdames, Messieurs,

Nous avons le plaisir de vous communiquer qu'à l'occasion des *Journées de la Francophonie en Vallée d'Aoste 2024*, l'Assessorat des activités et des biens culturels, du système éducatif et des politiques des relations intergénérationnelles organise des activités pédagogiques en langue française. Ces initiatives sont destinées aux élèves des **écoles de l'enfance, primaires et secondaires du premier et du deuxième degré**.

Écoles de l'enfance, primaires et secondaires

Concours Kamishibai plurilingue 2023/2024 « Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin ! »

Concours pour la réalisation de planches pour Kamishibai, théâtre de papier japonais utilisé pour la narration de contes, lancé dans le cadre des activités plurilingues des écoles valdôtaines.

Activité proposée par la Surintendance des écoles.

La remise des prix du concours aura lieu dans la salle M. Ida Viglino du Palais régional, 1, place Deffeyes, à Aoste, le jeudi 21 mars 2024, de 10h à 12h.

GI/gi

Département de la Surintendance des activités et des biens culturels

Activités culturelles

Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali

Attività culturali

i.godecharles@regione.vda.it

11100 Aoste
1, Place Deffeyes
téléphone +39 0165273432
télécopie +39 0165273275 - 273396

11100 Aosta
Piazza Deffeyes, 1
telefono +39 0165273432
telefax +39 0165273275 - 273396

cultura@regione.vda.it
www.regione.vda.it

P. IVA 00368440079
C.F. 80002270074



Prix régional « Costantino Soudaz »

Prix régional « Costantino Soudaz » pour les meilleurs projets de jumelage électronique eTwinning. Pour l'année 2023-2024, le prix sera attribué à la suite de l'évaluation des candidatures au début du mois de mars.

Activité proposée par la Surintendance des écoles.

La remise des prix aura lieu à la bibliothèque régionale Bruno Salvadori d'Aoste, le mardi 26 mars 2024, de 10h à 12h.

Journée de formation destinée aux enseignants de l'école secondaire du deuxième degré « Narratologie : nouveaux outils – comment renouveler notre regard sur les récits »

Cette journée se propose de découvrir les nouveaux développements de la théorie du récit et son extension rhétorique, cognitive, linguistique et transmédiatique ; comprendre comment ces évolutions répondent aux enjeux actuels de l'enseignement du français ; améliorer la transmissibilité, l'intelligibilité et l'utilité des outils narratologiques mis au service du commentaire des récits ; réfléchir à la manière de lier la théorie du récit aux plaisirs esthétiques et aux enjeux éthiques des textes.

En collaboration avec Raphaël Baroni, professeur associé à l'École des langues étrangères de l'Université de Lausanne.

Initiative prévue au sein de l'offre formative de la Surintendance des écoles pour l'année scolaire 2023/2024

La journée aura lieu le vendredi 22 mars 2024, au Collège régional « F. Chabod » d'Aoste.

Webinaires Francophonie

Francophonie est un organisme de formation de Nice qui se propose de valoriser la langue française autour de l'innovation pédagogique, de l'interculturalité et des valeurs de solidarité et de partage. Pour les Journées de la Francophonie en Vallée d'Aoste, deux initiatives sont organisées à l'intention, l'une, des chefs d'établissement et, l'autre, des enseignants de langue française et de soutien de l'école primaire et secondaire du premier degré.

Webinaire pour les chefs d'établissement : « Programme Académie européenne du leadership pour proviseurs, proviseurs adjoints et équipe encadrant » – Mercredi 27 mars 2024, de 10h à 11h. Le lien de connexion sera envoyé directement aux participants.

Webinaire pour les enseignants : « L'innovation pédagogique au service de la motivation » – Mercredi 27 mars 2024, de 15h à 17h. Le lien de connexion sera envoyé directement aux participants.

Écoles de l'enfance

Laboratoire didactique au Château Gamba « Coloriage des émotions »

Activité gratuite organisée par la structure « Patrimoine historique et artistique et gestion des sites culturels ».

Réservation obligatoire au plus tard à 12h du jour antécédent l'activité, par courriel : ve.luberto@regione.vda.it

Informations : ve.luberto@regione.vda.it

Châtillon, Château Gamba – Mardi 26 mars 2024, de 10h à 13h – Durée : environ 2 heures.

Écoles primaires

Visite guidée de la section romaine de l'Aire mégalithique de Saint-Martin-de-Corléans

Activité gratuite organisée par la structure « Patrimoine historique et artistique et gestion des sites culturels ».

Réservation obligatoire au plus tard à 12h du jour antécédent l'activité, par courriel : didattica@laclesurlaporte.it

Informations : didattica@laclesurlaporte.it

Aoste, Aire mégalithique de Saint-Martin-de-Corléans – Vendredi 1^{er} mars 2024, de 10h à 13h – Durée : environ 1 heure.

Laboratoire didactique au Château d'Aymavilles « Quel beau château... ! »

Activité gratuite organisée par la structure « Patrimoine historique et artistique et gestion des sites culturels ».

Réservation obligatoire au plus tard à 12h du jour antécédent l'activité, par courriel : ve.luberto@regione.vda.it

Informations : ve.luberto@regione.vda.it

Aymavilles, Château d'Aymavilles – Jeudi 14 mars 2024, de 10h à 13h – Durée : environ 2 heures.

Laboratoire didactique au META\MAR « À la découverte des objets de famille »

Activité gratuite organisée par la structure « Patrimoine historique et artistique et gestion des sites culturels ».

Réservation obligatoire au plus tard à 12h du jour antécédent l'activité, par courriel : didattica@laclesurlaporte.it

Informations : didattica@laclesurlaporte.it

Aoste, Musée archéologique régional – Vendredi 15 mars 2024, de 10h à 13h – Durée : environ 1 heure.

Écoles secondaires du premier et du deuxième degré

Visite guidée de l'exposition « Felice Casorati. Pittura che nasce dall'interno »

Cet événement, dont le commissaire est Alberto Fiz, rassemble plus de cent œuvres - peintures, sculptures, dessins et esquisses de décors - réalisées entre 1904 et 1960, qui retracent le parcours créatif de l'un des maîtres les plus importants du XX^e siècle, à travers six sections consacrées non seulement à la peinture, mais aussi à un volet moins connu de la production de cet artiste : la sculpture. Parmi les chefs-d'œuvre exposés figurent *Le vecchie comari* (1908), *Persone* (1910), *Le ereditiere* (1910), *Maria Anna De Lisi* (1918), *Tiro al bersaglio* (1919), *Le due sorelle* (1921), *Donne in barca* (1933) et *Testa gialla* (1950).

Activité gratuite organisée par la structure « Patrimoine historique et artistique et gestion des sites culturels ».

Réservation obligatoire au plus tard à 12h du jour antécédent l'activité, par courriel : ve.luberto@regione.vda.it

Informations : ve.luberto@regione.vda.it

Aoste, Musée archéologique régional – Vendredi 8 mars et vendredi 22 mars 2024, de 10h à 13h – Durée : 1 heure.

Écoles secondaires du deuxième degré et universités

Spectacle théâtral « Fantasio » d'Alfred de Musset

Dans un royaume désenchanté où le gouvernement semble bien loin de ses sujets, Fantasio est un jeune homme désœuvré, désabusé et désargenté. Coup de folie et coup de génie, il décide de prendre sa vie en main après avoir croisé le cortège funéraire du bouffon du roi. En récupérant cette place laissée vacante, il passe de la rue à la cour, et sème la zizanie avec beaucoup de joie et d'esprit dans les hautes sphères du pouvoir...

À travers un conte philosophique étrange et rempli d'espoir, Fantasio pourrait être aujourd'hui le héros d'une jeune génération qui croit au pouvoir de ses actes et de l'engagement.

Dans le cadre de la Saison culturelle 2023-2024. Entrée payante.

Prix du billet (réduit) pour les élèves et étudiants : 5 euros. Billets gratuits pour les enseignants.

Inscriptions, par les soins de l'institution scolaire, à l'adresse saison@regione.vda.it

Aoste, Théâtre Splendor – Mardi 27 février à 20h30.

Spectacle théâtral « Le voyage de Molière » de Pierre-Olivier Scotto et Jean-Philippe Daguerre

Léo, un jeune homme du XXI^e siècle qui rêve d'être comédien, se retrouve accidentellement plongé en 1656 au cœur de la troupe de l'Illustre Théâtre de Molière. Commence alors une aventure extraordinaire dans un monde créatif et cruel où la vie et la gloire ne tiennent qu'à un fil.

Dans le cadre de la Saison culturelle 2023-2024. Entrée payante.

Prix du billet (réduit) pour les élèves et étudiants : 5 euros. Billets gratuits pour les enseignants.

Inscriptions, par les soins de l'institution scolaire, à l'adresse saison@regione.vda.it

Aoste, Théâtre Splendor – Mardi 5 mars à 20h30.

« Italiani e Francesi a contatto nel Rinascimento: scambi, legami, conflitti »

Conférence de Giovanni Ricci, professeur émérite d'Histoire moderne et d'Histoire de la Renaissance à l'Université de Ferrara.

La Renaissance est l'un des moments de contact les plus intenses entre Italiens et Français. Si on exalte souvent les fruits culturels de cet échange, on évoque moins les guerres de cette période, qui feront l'objet de cette conférence. À travers des épisodes parfois méconnus et étonnants, l'orateur analysera le moment formateur de la relation ambiguë et intense entre deux peuples et deux cultures que la géographie, l'histoire, l'anthropologie ont voulu similaires et proches.

Activité organisée par la Fondation Natalino Sapegno.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Informations : Tél. 0165 235979 -333 4464369 - Courriel segreteria@sapegno.it – Site <https://www.sapegno.it>

Aoste, Bibliothèque régionale Bruno Salvadori – Vendredi 8 mars, à 17h30.

Projection du film « Sur les chemins noirs »

Film de Denis Imbert, avec Jean Dujardin, Joséphine Japy, Izia Higelin (version originale sous-titrée en italien)

France - 94 min

Un soir d'ivresse, Pierre, écrivain explorateur, fait une chute de plusieurs étages. Cet accident le plonge dans un coma profond. Sur son lit d'hôpital, revenu à la vie, il se fait la promesse de traverser la France à pied du Mercantour au Cotentin. Un voyage unique et hors du temps à la rencontre de l'hyper-ruralité, de la beauté de la France et de la renaissance de soi.

Dans le cadre de la Saison culturelle 2023-2024. Entrée payante.

Prix du billet (réduit) pour les élèves et étudiants : 2,50 euros. Billets gratuits pour les enseignants.

Inscriptions, par les soins de l'institution scolaire, à l'adresse saison@regione.vda.it

Aoste, Cinéma Théâtre De La Ville – Mardi 12 mars 2024, à 15h30 et 21h, et mercredi 13 mars 2024, à 18h.

Projection du film « Yannick »

Film de Quentin Dupieux, avec Raphaël Quenard, Pio Marmai, Blanche Gardin (version originale sous-titrée en italien)

France - 67 min

Dans la nouvelle comédie de Quentin Dupieux, Yannick, un jeune gardien de nuit un peu crétin, fâché par la très mauvaise pièce à laquelle il est en train d'assister, interrompt la représentation et se met en tête de réécrire la pièce. Un bijou de cinéma minimaliste emporté par le génial Raphaël Quenard.

Dans le cadre de la Saison culturelle 2023-2024. Entrée payante.

Prix du billet (réduit) pour les élèves et étudiants : 2,50 euros. Billets gratuits pour les enseignants.

Inscriptions, par les soins de l'institution scolaire, à l'adresse saison@regione.vda.it

Aoste, Cinéma Théâtre De La Ville – Mardi 12 mars 2024, à 18h, et mercredi 13 mars 2024, à 15h30 et 21h.

« Au sud des montagnes, l'Afrique »

Projection en avant-première du documentaire « Au sud des montagnes, l'Afrique » sur l'émigration valdôtaine à Cape Town réalisé par l'Union de la Presse Francophone - Section de la Vallée d'Aoste, le Comité des Traditions Valdôtaines+ et la Fondation Émile Chanoux, avec le soutien de la structure « Activités Culturelles » de la Région autonome Vallée d'Aoste. Le documentaire dresse le portrait d'Ariane Questiaux, native de Cape Town, qui a redécouvert récemment ses origines et a reconstitué le parcours de son grand-père émigré de Sarre en 1910. Mais aussi d'Irma Comé, qui est née en Vallée d'Aoste et s'est transférée dans son jeune âge à Cape Town, puis a fondé une famille et cultive toujours l'amour de la Vallée et du bon vin en Afrique, tout comme Eric Conta, qui transmet les traditions culinaires valdôtaines à son jeune fils à Cape Town. Ce sont trois histoires entre deux pays, qui constituent des traditions en mouvement.

Le documentaire est dialogué en français mais également en anglais, italien et francoprovençal. Sous-titré.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Informations : Courriel info@upfvda.org – Site www.upfvda.org

Aoste, Cinéma Théâtre De La Ville – Jeudi 14 mars 2024, à 20h30.

Présentation du livre de Federica Locatelli « Stéphane Mallarmé, l'homme poursuit noir sur blanc »

L'auteure en discutera avec Marisa Verna de l'Université catholique de Milan et Fabio Scotto de l'Université de Bergame.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel eventi@univda.it

**Université de la Vallée d'Aoste, 2A, chemin des Capucins, Aoste - Salle Saint Anselme –
Vendredi 15 mars 2024, de 17h30 à 19h.**

**Présentation du livre pédagogique de Gabriella Vernetto, Troisième cahier de Thor, «
La vie en refuge »**

Avec la participation des enseignantes Sylvie Gerbelle (co-auteure) et Marina Garbolino (illustratrice).

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel eventi@univda.it

**Université de la Vallée d'Aoste, 2A, chemin des Capucins, Aoste (salle B6) – Mercredi 20
mars 2024, de 15h30 à 17h.**

Soirée Ionesco « La Cantatrice chauve » et « La Leçon »

La Cantatrice Chauve est créée par Nicolas Bataille au Théâtre des Noctambules le 10 mai 1950. Le 20 février 1951, La Leçon, mise en scène par Marcel Cuvelier, est montée au Théâtre de Poche. L'accueil est très mitigé mais lorsque ces deux pièces s'unissent, le 16 février 1957 au Théâtre de la Huchette, l'incroyable se produit. Le tout Paris se presse pour découvrir cet objet théâtral non-identifié. Depuis près de soixante ans, ce spectacle est devenu une institution.

C'est cette soirée en deux parties que nous proposons de vivre ou revivre dans les mises en scène, décors et costumes d'origine interprétées depuis 1957 par la troupe sans cesse renouvelée des Comédiens Associés du Théâtre de la Huchette.

Spectacle gratuit à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie.

Réservations souhaitées, par les soins de l'institution scolaire, à l'adresse saison@regione.vda.it

Aoste, Théâtre Splendor – Mercredi 20 mars 2024, à 20h30.

Conférence « Le lépreux, Elisa et les autres... Xavier de Maistre à Aoste (1793-1798) ».

Conférence tenue par Luca Elfo Jaccond, doctorant de l'Université de Vérone et de l'Université Paris Cité.

Activité organisée par la Bibliothèque régionale Bruno Salvadori.

Entrée libre. Informations : Tél. 0165 274802 – Courriel brao-cultura@regione.vda.it

**Aoste, salle de conférence de la Bibliothèque régionale Bruno Salvadori – Samedi 23
mars 2024, 18h.**

Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta

En espérant que vous accueillerez favorablement ces propositions et que vous veillerez à leur diffusion dans vos établissements, je vous prie d'agréer, Mesdames et Messieurs, l'expression de mes salutations les meilleures.

L'Assesseur,
Jean-Pierre Guichardaz
(signature électronique)